25. 11. 1873

2 Halberstam

1

כבוד יוסף ז' שלום כטוב, ואחר הדרכת לפ"ק ירושלים.

לכבוד אדוני הנכבד ראש חכמי הצפון ואחי מוריי הרבני
כשה"ת מוה"ר ליב צונץ הי"ו באריה"ג !

אחרי דרישת שלומכם וכבודכם הרם והנשא, אודיעכם בזה להבינכם לפניכם
ספקותי בזה שכתבתי בספרי ווארטענבערגישע דפר סוני בייצווייפ ע' 253 כי שנים
הימה בתי של רש"י. אלא ידעתי מדוע חנורי רק אחת שכתבתי וספרק בור עשטיעט 172
כי הימה נכדתו רש"י, והוא כפי שהבאתי מהגמ': אחרי שנים בתי של רש"י שמה
אזד כתבתי שם כי רחל מצדקת כי אלעזר הימה בתי של ריז"ן. וזה לשון נאוני
כי כפי השיר ורב סר מקבץ כתב רחל בדמתי, ולפ"ז הימה בתם של רש"י.
ואולם זה הלא רב כתב לה"ג ויהוא היה לו ביוון ושיק וכתיב אלו רחל בדמתי,
כי לפי דבריך היתה רחל אחותו ? וכל זה נשמע אם כפי השיר כי אילו אשר נדנו
אפרים לך דמה, כי הלשון בני הוא אפרים וועבר: "בשנדא ר' אלעזר נדולי אוא
אחרי רחל בדמתיני ואיה שמו ושלון ושמה בולשוש וכתבו אלעזר ורחל שהם שם יהודית"
ועד אדוני הנכבד, כי תשיבה הרי המוכיח אולי הנני להאתיקם לך דמה:
הנני הנשבע אלפי. ויען אלמתי דה נצח שנויים אולי הנני להאתיקם לך דמה:

"ושאלתי הנדרה אלמנה ר' בדקי דהוה חד רשבר (אולי נ"ל בדש"ב
והוא ר' יצחק בר' אשר בר' שמואל) . . . . וכן אמרה לי אשת
הרב אליעזר חגרמאלה מו חגרמאלה) שתפסה אנחנו אומרים דה בתי
של רש"י וחתני אומרה הרב יהודה נצני" (אולי נ"ל נצנה) . . .

הרשעני אדוני סליחה ברוב, ותשיבתכם היקרה תאריכ נפש עבדכם
השוחה בצמא את דבריכם איקרים ומבקש כשרכם הרם

שלמה נולע חיים האלבערשטאם

אור. 26 Nov. 1873
Beantw. 28.1

ARC 4° Z 1613 - 249.3